



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
NICARAGUA,  
MANAGUA  
UNAN-MANAGUA

**FACULTAD DE EDUCACIÓN E IDIOMAS**  
**DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL**  
**SEMINARIO DE GRADUACIÓN**

Trabajo investigativo para optar al título de Licenciados en Ciencias de la  
Educación con mención en Lengua y Literatura Hispánicas

PROPUESTA DE UNA SECUENCIA DIDÁCTICA PARA LA MEJORA DE LA  
COMPRESIÓN LECTORA DE LA OBRA “EL GÜEGÜENSE”

**AUTORES:** Br. Teresa Vallecillo Arauz

Br. Héctor Jasird Sandino

**DOCENTE TUTORA:** MSc. Vanessa Desirée Pérez.

Enero, 2020

1. Contenido	
1. Introducción.....	3
2. Planteamiento del problema.....	4
3. Objetivos.....	5
4. Fundamentación teórica. ....	6
Antecedentes teóricos investigativos.....	6
4.2 Enseñanza aprendizaje de la comprensión lectora. ....	8
Concepto.....	8
Niveles de comprensión lectora. ....	9
4.2.3. Factores que inciden en la comprensión lectora.....	11
4.3. Estrategias de enseñanza-aprendizaje de la comprensión lectora de textos dramáticos .....	12
4.4. Textos dramáticos.....	13
4.5 Competencias.....	16
4.5.1. La competencia literaria.....	17
5. Metodología empleada en la diagnosis.....	17
5.1. Técnica e instrumento.....	17
.....	19
5.2. Justificación de la innovación.....	31
6. Propuesta didáctica.....	32
7. Conclusiones.....	37
8. Bibliografía.....	39

## **Resumen**

El presente trabajo se titula "Propuesta de una secuencia didáctica para la mejora de la comprensión lectora de la obra "el Güegüense", texto de invaluable precio para la cultura de Nicaragua y su identidad nacional. El tipo de investigación llevada a cabo fue mixto porque se aplicó una prueba diagnóstica con preguntas abiertas y cerradas sobre un fragmento del Güegüense. Los resultados obtenidos demostraron que los estudiantes presentan deficiencias en los tres niveles de comprensión lectora: literal, inferencial y crítico. Por esa razón en este trabajo investigativo se propone una secuencia didáctica con el objetivo de disminuir esas dificultades de comprensión lectora de esta obra literaria de tan gran valor cultural para la humanidad y los nicaragüenses.

## 2. Introducción

El presente trabajo investigativo tiene por título “Propuesta de una secuencia didáctica para la mejora de la comprensión lectora de la obra “el Güegüense”. Esta una obra declarada por la UNESCO, en el año 2005, Patrimonio oral e inmaterial de la humanidad. Por eso, es importante que los estudiantes analicen dicho texto para enriquecer su bagaje cultural. A través del análisis de este los alumnos desarrollan su sentido crítico porque contiene una riqueza histórica digna de ser estudiada. A pesar de lo antes planteado, los estudiantes de secundaria presentan una serie de dificultades de comprensión lectora.

Esta investigación contempla cuatro acápite importantes que son: fundamentación teórica, metodología, análisis de resultados y una secuencia didáctica. A continuación, se sintetizan el contenido de cada uno de estos apartados.

Fundamentación teórica: aquí se presentaron los antecedentes que tienen relación con este trabajo de investigación y luego se abordaron los planteamientos teóricos de expertos en: comprensión lectora, el texto dramático, estrategias de enseñanza del texto dramático, aspectos generales del Güegüense, las competencias y secuencias didácticas.

Metodología: esta investigación es de tipo mixta porque se utilizó como técnica una evaluación diagnóstica y como instrumento una prueba de medición de los aprendizajes, la cual contiene preguntas abiertas y cerradas. De las preguntas cerradas se hizo un análisis del 100% de estas, de las preguntas abiertas se tomó como muestra dos de forma intencionada.

Análisis resultados: al revisar la prueba diagnóstica realizada por los estudiantes reflejan que la mayoría respondió de forma acertada el nivel literal, pero en vocabulario, nivel inferencial y crítico presentaron un sinnúmero de deficiencias.

Secuencia didáctica: retomando las debilidades encontradas en la corrección de la prueba diagnóstica se realizó una secuencia que propone actividades para la mejora de la comprensión lectora del Güegüense.

### 3. Planteamiento del problema

La lectura es una macro habilidad que deben dominar los estudiantes de secundaria. Lamentablemente, la falta de interés al estudio y la ausencia del hábito de lectura generan deficiencias notables en la comprensión lectora, esto es evidente desde la dificultad al leer un texto sencillo como un formato bancario hasta la lectura de un texto académico, se pone a prueba la habilidad de comprensión de lectura que ellos poseen, evidentemente el resultado es que no son capaces de comprender lo leído y recurran a ayuda de otros.

Para nivelar esta deficiencia, es importante fortalecer las habilidades de comprensión lectora y el Ministerio de Educación en su esfuerzo por lograrlo integra muchas estrategias didácticas en su plan curricular, en el caso de los textos dramáticos, tema central de esta investigación, el MINED propone para este tema en octavo grado las actividades sugeridas: lecturas de textos dramáticos, representaciones escénicas de la obra para mostrar la realidad social y humana y la presentación de mensajes, comunicados, estructuras y características. Estas actividades no contribuyen al proceso de comprensión lectora pues, los estudiantes realizan una lectura de manera literal y la puesta en escena de los personajes no aporta nada a este proceso porque los discentes solo memorizan sus parlamentos.

A su vez, el MINED sugiere la lectura del Güegüense, los maestros de Lengua y Literatura al impartir el tema de los textos dramáticos utilizan el Güegüense como base, pero al implementar actividades tradicionales como los cuestionarios extensos, literales y monótonos y su representación no favorecen la comprensión de dicho texto, en el cual hay mucha información que se puede inferir, y criticar, sin embargo es justamente lo que hace falta a los estudiantes, para lograr la comprensión de esta obra meramente nacional, se podría lograr de manera adecuada el cumplimiento del indicador de logro actitudinal establecido: conservar la identidad nacional con actitud positiva.

Tomando en cuenta esta problemática surge la necesidad de brindar una propuesta de una secuencia didáctica para contribuir a la comprensión lectora de la obra El Güegüense, con el fin de que los maestros integren actividades innovadoras que permitan la comprensión de la obra y permitir que los estudiantes hagan sus propias inferencias del texto e incluso tomen una posición crítica del mismo.

## 4. Objetivos

### **Tema delimitado:**

Propuesta de una secuencia didáctica para la mejora de la comprensión lectora de la obra “El Güegüense”.

### **Objetivo general:**

- ✓ Proponer una secuencia didáctica para la mejora de la comprensión lectora de la obra el Güegüense.

### **Objetivos específicos**

- ✓ Identificar las dificultades de aprendizaje que presentan los estudiantes en la comprensión lectora partiendo del análisis diagnóstico realizado.
- ✓ Sugerir actividades didácticas que permitan mejorar la comprensión lectora de la obra “El Güegüense”

## 5. Fundamentación teórica.

### *Antecedentes teóricos investigativos.*

En la realización de la presente investigación se recurrió a consultar diferentes antecedentes relacionados a la temática planteada. En cuanto a esta búsqueda de información se logró obtener la siguiente información. Señalando a continuación los de carácter internacional.

En primer lugar, se consultó a Bustamante (2015) del Instituto de literatura de Viña del Mar, quién realizó la investigación titulada “Las estrategias teatrales como mediadoras de la enseñanza en la sala de clases: propuesta didáctica para desarrollar la interpretación de textos dramáticos en primer año de enseñanza media”. Entre los principales hallazgos están: la composición actual de la mayoría de planes y programas en los diferentes sistemas educativos. Los cuales, al tener un enfoque diferente, no atienden las necesidades de comprensión que presentan los estudiantes.

Otra de las dificultades encontradas fue la incongruencia existente entre el aprendizaje esperado y sus respectivos indicadores. Según lo expuesto los indicadores no son suficientes para realizar el aprendizaje esperado, ya que no existe una gradación ascendente en cuanto al nivel de complejidad de la habilidad a desarrollar, por tanto, se hace más complejo cultivar la competencia esperada. Para dar respuesta a estas situaciones plantea el uso de estrategias teatrales.

Agreda (2016) “La representación teatral como técnica didáctica para la enseñanza de la gramática en el texto dialógico en ELE”. En esta propuesta, se emplea la dramatización de los como recurso elemental en la comprensión de las estructuras de la gramática. Lo cual refleja que la puesta en escena aporta enormemente al desarrollo del aprendizaje de los estudiantes tanto de la lengua extranjera como la materna. Otra ventaja demostrada, fue el involucramiento total de los alumnos en la realización de dicha actividad, lo cual les permitió interiorizar con el texto dramatizado. Por ello, en la presente propuesta, se plantea la dramatización como recurso de aprendizaje.

Cajusol y Chafloque (2019) elaboraron el trabajo titulado “propuesta metodológica basada en la dramatización de poemas para la producción de textos dramáticos “. A través de él, se

conoció y analizó la naturaleza de los textos dramáticos, se planteó estrategias de producción de textos: desde la planificación a la presentación del escrito, se diseñó estrategias de producción de textos dramáticos: de la poesía al drama y potenciar la puesta en escena de los poemas dramatizados. Es decir, la metodología innovadora empleada fue la de trabajar en paralelo la comprensión de textos para su posterior producción tomando como referencia lo leído. Esta técnica, se insertará en la presente propuesta didáctica.

En esta propuesta, se refleja la incidencia que tiene en los estudiantes la aplicación de estrategias que faciliten su integración y permitan explotar su creatividad durante el desarrollo de las sesiones. Así mismo, atender la meta cognición como proceso necesario e indispensable para la optimización de los aprendizajes.

En el contexto nacional, se consultó a Calero y Blandón (2015) quienes, optando al título de licenciado en ciencias de la educación, realizaron la investigación “El libro de cuentos Cuántos Cuentos y Otros Relatos de Javier González Serrano es una de las herramientas para lograr la motivación a la lectura de textos literarios y el desarrollo de la comprensión lectora en estudiantes de Décimo Grado, del Instituto Juan XXIII, departamento de Carazo”. En esta propuesta se trabajó diferentes estrategias que permitieron mejorar la comprensión lectora de los estudiantes, las cuales se pueden retomar en la presente investigación.

Entre los instrumentos que se aplicaron a los estudiantes están los cuestionarios, ítems, rúbricas, la creación de sus propios cuentos e ilustraciones por considerarlos apropiados para poder consolidar. Cada uno de los instrumentos de evaluación permitió la valoración de los estudiantes en su propio empeño, aprendieron a reconocer con ellas su capacidad para cumplir con las tareas orientadas.

Cada uno de los antecedentes teóricos encontrados aportó significativamente al proceso de construcción de la teoría en la presente propuesta didáctica. Del mismo modo se retomó estrategias importantes que se incorporaron a la investigación. Los antecedentes permitieron también constatar aspectos generales de la comprensión lectora de los textos dramáticos. Por estas razones, se puede afirmar que los antecedentes teóricos constituyen un elemento clave en la presente investigación.



## *4.2 Enseñanza aprendizaje de la comprensión lectora.*

### **Concepto**

La comprensión lectora es una de las cuatro macro habilidades que deben desarrollar los estudiantes y personas en general. Su presencia en la enseñanza-aprendizaje es irremplazable. El desarrollo de esta competencia no es una opción, sino una necesidad comunicativa para todos los niveles de la educación. El término comprensión lectora se puede desglosar en los dos elementos que lo componen; Comprensión: definido por el diccionario de la RAE (2016) como “Facultad, capacidad o perspicacia para entender y penetrar las cosas”. La comprensión entonces es una actividad cognitiva que permite identificar un mensaje. Lectora: que según este mismo diccionario es aquella persona “Que lee o tiene el hábito de leer”.

En síntesis, la comprensión lectora es entender lo que leemos. O bien, como dice al respecto Cassany (1994) “leer es comprender”. Esto significa que la comprensión lectora es el proceso que nos permite interpretar a través de la realización del análisis de un texto determinado. Por tal razón, se puede deducir, que la lectura es un proceso complejo y que es efectivo hasta que se logra comprender el mensaje del texto y el lector puede juzgar con propiedad acerca del mismo. Y es por esta razón, que es muy importante para las actividades ligadas al aprendizaje.

Otro concepto dado a la comprensión lectora por Santiesteban y Velásquez (2011) es que este es un proceso complejo y que aborda numerosos factores no solamente relacionados a la lengua, tales como léxicos, sonidos, estructuras, etc. Esta va más allá hasta abarcar el empleo de estrategias conscientes por parte del lector, las cuales conducen “en primer término decodificar el texto; luego, presupone que el lector capte el significado no solo literal de las palabras y las frases, o el sentido literal de las oraciones, de las unidades sobre oracionales o del párrafo, o del contenido literal del texto; sino que debe captar el significado, el sentido y el contenido complementario” (p.109). Lo anterior significa, que hasta realizado el procesamiento dinámico por parte de ese receptor/lector se logra comprender un texto.

En este sentido, estos autores enfatizan en que durante el proceso se incorporan diferentes acciones por parte del lector, como el involucramiento de conocimientos previos, dominio léxico, reconocimiento de estructuras gramaticales, reglas ortográficas entre otras. Por lo cual

se puede conceptualizar a dicho procedimiento como la decodificación de un texto y su mensaje, además de la emisión de juicios del lector como producto final de todo ese conjunto de elementos.

## **Niveles de comprensión lectora.**

La comprensión lectora, como todo proceso tiene sus propias características y etapas. Este proceso está constituido por niveles, los cuales según Quijada (2014) son:

### ***Nivel literal.***

El nivel literal es en el cual se identifica la estructura de un texto. Se reconoce de acuerdo a las tipologías. También en este nivel, se identifica la temática abordada y se logra comprender la secuencia lógica de los enunciados. Es el primer nivel de la lectura y se realiza a partir de la observación detenida del texto. De acuerdo a revista pedagógica “Lectura es Vida” (2012) este nivel supone enseñar a los alumnos a:

- Distinguir entre información importante o medular e información secundaria.
- Saber encontrar la idea principal.
- Identificar relaciones de causa – efecto.
- Seguir instrucciones.
- Reconocer las secuencias de una acción.
- Identificar analogías.
- Identificar los elementos de una comparación.
- Encontrar el sentido de palabras de múltiples significados.
- Reconocer y dar significados a los sufijos y prefijos de uso habitual.
- Identificar sinónimos, antónimos y homófonos.
- Dominar el vocabulario básico correspondiente

### ***Nivel inferencial.***

En este nivel, el lector asocia lo leído como la nueva información. Entran en juego los pre saberes y las experiencias acumuladas. Permite integrar lo leído a un todo, que es el conocimiento y generar nuevas ideas. Entre los indicadores para el lector que propone Cassany (1994) están:

- Predecir resultados.
- Inferir el significado de palabras desconocidas.

- Inferir efectos previsibles a determinadas causa.
- Entrever la causa de determinados efectos.
- Inferir secuenciar lógicas.
- Inferir el significado de frases hechas, según el contexto.
- Interpretar con corrección el lenguaje figurativo.
- Recomponer, un texto variando algún hecho, personaje, situación, etc.
- Prever un final diferente

***Nivel crítico o meta cognitivo.***

Este nivel de la lectura es aquel que permite que el lector juzgar el contenido de un texto desde un punto de vista personal, distinguir un hecho, una opinión, emitir un juicio frente a un comportamiento y manifestar las reacciones que les provoca un determinado texto. Se comprende la intención del autor y se emite una crítica hacia lo leído. Cassany (2008) lo define como el nivel más profundo que implica una formación de juicios propios de carácter subjetivo, identificación con los personajes y con el autor. En este nivel el lector debe:

- Juzgar el contenido de un texto desde un punto de vista personal.
- Distinguir un hecho, una opinión.
- Emitir un juicio frente a un comportamiento.
- Manifestar las reacciones que les provoca un determinado texto.
- Comenzar a analizar la intención del autor.

Todo texto es portador al menos de tres significados:

- Literal o explícito: es lo que se expresa de manera directa en el texto.
- Intencional o implícito: no se dice literalmente, pero se descubre entre líneas, subyace en el texto.
- Complementario o cultural: se expresa en la riqueza léxica, profundidad del contenido, cultura general y experiencia del autor reflejada en lo que el texto significa: tratamiento del tema, vocabulario, entre otros. Incluye todos los conocimientos que a juicio del lector enriquecen o aclaran el significado literal.

### *4.2.3. Factores que inciden en la comprensión lectora.*

La comprensión lectora está condicionada por diversos factores. Estos influirán en gran manera en el desarrollo de esta habilidad. Entre estos encontramos factores ligados a la personalidad, el ambiente y las estrategias de enseñanza. Algunos de estos, según propone Cooper (1994) son los siguientes:

#### **a) factores internos:**

Estos factores están directamente relacionados con el lector. Entre estos se encuentran:

- Los conocimientos previos del lector: el grado de comprensión de un texto, dependerá de cuanto sabe el lector sobre el tema abordado. Y a la misma vez, el reconocimiento de tipo de texto que lee.
- La intención al leer: la asimilación del texto está ligado a la intención con la que es leído. Si lo que nos lleva a leer es el hecho de cumplir con una obligación, los resultados serán frustrantes.

#### **b) factores externos**

En cuanto a los factores externos están en dependencia del contexto socioeducativo en el que se desenvuelven los lectores. Entre estos factores, resaltan:

- Métodos tradicionales de enseñanza: la forma de enseñar la comprensión de un texto ha sido durante mucho tiempo muy superflua. Cassany, Luna y Sanz (1994) afirman al respecto que hasta ahora se creía que, formulando preguntas sobre el contenido del texto, los alumnos lograban comprenderlo. Esta es la razón por la que se hace necesario innovar en esta área.
- El contexto del aula: sumado a los métodos de enseñanza, la disposición del aula influye también en la comprensión del texto. Un ambiente idóneo sería el acceso a bibliografía, infraestructura del aula, espacios pedagógicos, entre otros. Los cuales condicionan también el aprendizaje.

### *4.3 Estrategias de enseñanza-aprendizaje de la comprensión lectora de textos dramáticos*

Las estrategias de enseñanza son múltiples y se plantean de acuerdo a la necesidad de aprendizaje de los estudiantes. Del mismo modo, están dirigidas al momento del proceso de comprensión lectora en el que se está profundizando. Por tal razón, Díaz y Hernández (1999) ofrecen una clasificación de estrategias de acuerdo a diferentes autores. Sin embargo, dejan claro que esto es solo una aproximación ya que el proceso como tal es complejo y sus estrategias de igual forma. Por tanto, distinguen tres grandes clases de estrategias, las cuales son: las estrategias cognitivas, las estrategias metacognitivas, y las estrategias de manejo de recursos.

En primer lugar, estos autores describen las estrategias cognitivas las cuales hacen referencia a la integración de la nueva información con el conocimiento previamente adquirido por el estudiante. En este sentido, los autores explican que serían un conjunto de estrategias que se utilizan para aprender, codificar, comprender y recordar la información de acuerdo a metas propuestas. Este tipo de estrategias serían las micro estrategias, que son más específicas para cada tarea, más relacionadas con conocimientos y habilidades concretas, y más susceptibles. Dentro de este grupo, distinguen tres clases de estrategias: de repetición, de elaboración y de organización. Estas se pueden aplicar al nivel literal donde se necesita identificar estructuras, ideas principales y secundarias y poder resumir el contenido del texto, entre otras actividades.

Las estrategias meta cognitivas hacen referencia a la planificación, control y evaluación por parte de los estudiantes de su propia cognición. Son un conjunto de estrategias que permiten el conocimiento de los procesos mentales, así como el control y regulación de los mismos con el objetivo de lograr determinadas metas de aprendizaje. Este conjunto de estrategias son las que permiten al estudiante medir su aprendizaje a la vez que reflexionar sobre sus avances y debilidades. Por tal razón la meta cognición es clave en una propuesta didáctica.

Finalmente, otro grupo de estrategias es el que permite el manejo estratégico del aprendizaje y la optimización de los recursos. En este sentido, se pueden ejemplificar diversas técnicas como el uso de métodos de lectura rápida, el uso de organizadores previos, técnicas gráficas, ilustraciones, mapas conceptuales, redes semánticas. Todas estas permiten alcanzar un

óptimo aprendizaje al ejercitar las habilidades de los lectores en el proceso de comprensión lectora.

#### **4.4. Textos dramáticos**

##### **Concepto**

Este tipo de texto, como su nombre lo indica, pertenece al género literario del drama. En ese sentido, Murcia (2010) expone que en ellos se mezclan la lectura con la puesta en escena, es decir la representación teatral. Por tanto, su comprensión es aún más compleja ya que combina elementos en el proceso de la comunicación que no se limitan únicamente al plano escrito y que requieren la puesta en práctica de diversos procesos cognitivos. Esta complejidad se acrecienta al entrar en juego los elementos no verbales, sugeridos e inmersos en el argumento de la lectura.

Un concepto de texto dramático sería, a juicio de la autora Murcia (2010) es el de una partitura que está destinada a ser representada. Esto significa que constituye el guion de una puesta en escena y que para lograr su comprensión es necesario también entender el ambiente teatral en el que se desarrolla como obra. El emisor del mensaje en estos textos es múltiple, puesto que está constituido por el autor, el director y los actores.

##### **Estructura**

Los textos dramáticos tienen una estructura básica general, la cual es de acuerdo a Castellero (2019) es única dentro de los géneros literarios. En este sentido, se evidencia la existencia de un planteamiento o introducción en el que se presentan las circunstancias previas al conflicto y la puesta en escena de este. Es decir, una primera parte que induce la trama en el lector.

Tras ello se produce el nudo o desarrollo, en el que el conflicto progresa de tal manera que los personajes tratan de hacerle frente, reaccionando y actuando para resolverlo. Esta parte es la que conlleva al desarrollo pleno del argumento empleando todos los recursos del teatro. Finalmente se daría el desenlace, en el que tras un clímax donde el conflicto alcanza su

máxima intensidad se llega a un final de la situación de conflicto (sea dicho final satisfactorio o no para los personajes).

Sumado a ello, otro aspecto a tener en cuenta según este autor es cómo se estructura no el conflicto sino el conjunto de la obra en sí. En este sentido, mientras que una narración puede estar dividida en capítulos en el caso del texto dramático la acción está dividida en actos, cuadros (que no implican necesariamente la bajada del telón como en el acto pero en el que se cambia el decorado) y escenas (marcadas por los personajes y sus entradas y salidas).

## ***Características***

Entre las principales características del texto dramático, Bilski (s.f) distingue aquellas que lo hacen diferente de otras tipologías textuales. En primer lugar, señala que son textos escenificados (representados en escena). Siendo este su principal aspecto distintivo. Sumado a esto, también se pueden ver particularidades en el género dramático, tales como las siguientes:

Hay diálogo constante entre personajes. El diálogo permanente constituye toda la estructura de los textos dramáticos. Estas conversaciones son las que contienen el argumento y lo van dando a conocer a lo largo del texto o la puesta en escena. Otro de los elementos propios del texto ya representado es la presencia de discurso directo. Hay actores, platea y escenario, vestuario y sonido, constante uso del lenguaje corporal y gestual, sobre todo, la ausencia de narrador.

## ***El Güegüense***

### **Definición.**

El Güegüense es una obra literaria nicaragüense de mucha data. Se considera que fue compuesta durante el periodo del país como colonia española. Por tal razón, al ser un escrito que por siglos ha sido parte de la cultura nacional y del mundo. La UNESCO en el 2005 declaró que esta obra teatral nicaragüense es una síntesis de las culturas española e indígena que combina el teatro, la danza y la música. Al mismo tiempo, esta organización lo considera una

de las expresiones más distintivas de la era colonial de América Latina, motivos suficientes para la declarar esta como Patrimonio oral e inmaterial de la humanidad.

### **Características**

Dentro de su estructura, el Güegüense posee características que lo convierten en una auténtica y genuina manifestación de la cultura de Nicaragua. Mántica (2008) expone ciertas particularidades que el lector de hoy debe identificar al momento de leer esta obra. Entre estas detalla las siguientes:

- El sentido de protesta predomina en el Güegüense, sin embargo, no es una protesta solamente contra el gobierno español, sino también contra los indios que muchas veces actuaban en contubernio con los colonizadores en perjuicio de sus coterráneos. Esto según, se conoce como “Malinchismo”.
- La danza y la música son solamente complementarias a la obra. Su representación no debe reducirse a eso, aunque ha sido así en las últimas décadas. La verdadera esencia del Güegüense está en disfrutar de sus parlamentos cargados de doble sentido y que por sí solos son comprensibles.
- Dentro de su argumento se contraponen numerosos elementos como parte de su sarcasmo evidente. Una de ellas es que el personaje, siendo un evasor de impuestos, bandido y timador; está en contra de la corrupción que según él cometen las autoridades.
- El sentido de la verdad en el Güegüense es ambiguo. Se trata de reflejar que quien sea más astuto, sacará provecho de cualquier situación. En este sentido, el personaje principal constantemente llena de mentiras al gobernador, al punto de que este logra aceptar como verdad lo que dice el primero.
- La vigencia de las temáticas. Esta obra contiene temas universales y propios de la identidad del nicaragüense. Entre estas están el sentido de burla, la rebeldía constante al dominio impuesto y la búsqueda constante de supervivencia.

### **Personajes**

La obra consta de 14 personajes. Son tres mestizos: el Güegüense, su hijo Don Forsico y su hijo Don Ambrosio; cuatro autoridades españolas: el Gobernador Tastuanes, el Capitán



Alguacil Mayor, el Escribano Real y el Regidor Real; tres mujeres: Doña Suche Malinche y sus dos damas de compañía; y cuatro “machos” (bestias de carga): el Macho-moto, el Macho-viejo, el Macho-mohino y el Macho-guajaqueño (otros le llaman Macho-boaqueño), muchos de estos personajes pasan desapercibidos en la trama. Las damas apenas se nombran. Los machos solamente se pueden apreciar con exactitud en la danza. El conflicto se produce entre el Güegüense y sus hijos y las autoridades españolas quienes dan vida al argumento de la obra.

## 6. Competencias

### **Concepto**

El concepto de competencia según Cenoz (2019) citando a Chomsky (1972) esta es de carácter social y tiene que ver con la necesidad de comunicarse que poseen los humanos y el conjunto de habilidades que produzcan efectivamente ese acto comunicativo. Por tanto, una definición de competencias sería el de un proceso de desarrollo de capacidades y destrezas que alcanzan los estudiantes como resultado de una correcta articulación entre la gran variedad de sus conocimientos. Este autor logra distinguir dos tipos de competencias:

#### a) **Competencia lingüística:**

Las competencias de la lengua consisten en el conjunto de conocimientos normativos para el uso de esta. Requiere el dominio de las reglas generales gramáticas, estructuras fonéticas, semánticas, de sintaxis entre otros elementos del lenguaje.

#### b) **Competencia comunicativa:**

La competencia comunicativa es aquella en la que intervienen dos o más personas, ya que consiste en la transmisión efectiva de un mensaje y su interpretación por el receptor. Por tanto, es la lengua en su uso cotidiano y su capacidad de intercambio de información a través del acto comunicativo.

## **La competencia literaria**

Esta se concibe como la valoración del estudiante hacia una determinada obra leída. Una vez que a través de sus capacidades ha logrado decodificar el texto y asociarlo con sus conocimientos previos. De este modo le permite emitir un juicio sobre la misma.

Entre los indicadores de esta competencia según Romeu (2007) están los siguientes:

- Poseer suficientes conocimientos sobre el hecho literario
- Leer la obra utilizando diversas estrategias de lectura, comprensión y análisis
- Interpretar el texto desde su contexto sociocultural
- Leer de forma crítica, asociando este proceso a su realidad
- Conocer básicamente datos como movimiento literario, aspectos biográficos del autor, etc. Opinar oralmente sobre el significado del texto para el lector.

### 7. Metodología empleada en la diagnosis

#### **4.1. Técnica e instrumento**

<b>Técnica</b>	<b>Instrumento</b>
Evaluación diagnóstica	Prueba diagnóstica de comprensión lectora de un fragmento del texto dramático del Güegüense.

El instrumento empleado para la diagnosis de la problemática de esta investigación fue una prueba de medición de aprendizajes sobre el análisis de textos dramáticos, la prueba fue dividida en cuatro partes: vocabulario, nivel literal, nivel inferencial y el nivel crítico, por medio de esta clasificación se pretendió comprobar las dificultades que presentan los estudiantes en los aspectos mencionados.

#### **4.2. Población y muestra**

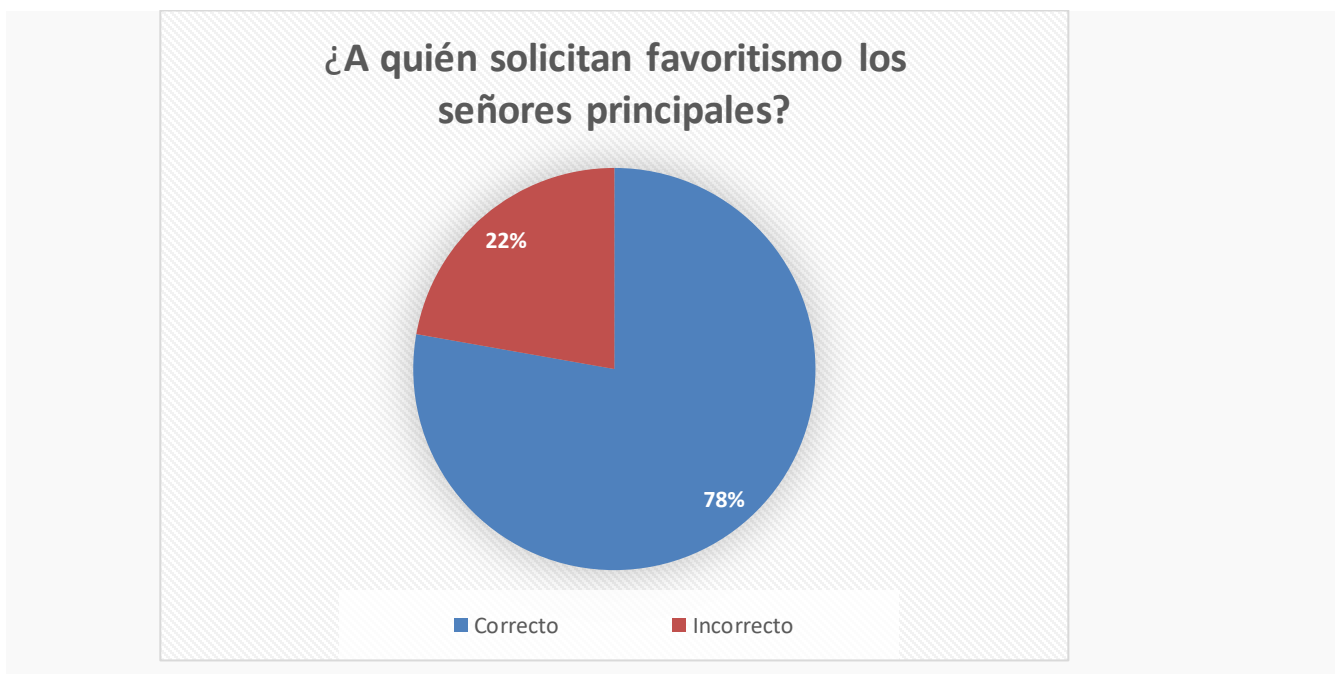
La población con la que se trabajó para la aplicación de la prueba diagnóstica fue de 27 estudiantes de octavo grado "A" del Colegio Público Naciones Unidas, de estos se analizó el 100% de las preguntas de nivel literal y para la realización del análisis de las preguntas se tomó una muestra de dos pruebas elegidas de manera intencionada porque estas respondían a los objetivos planteados en esta investigación.

## 6.2. Análisis de resultados

### 6.2.1. Análisis de preguntas cerradas.

En el siguiente apartado se analizarán las cuatro preguntas cerradas plasmadas en la prueba diagnóstica, donde se desarrollaron ejercicios de forma literal, el análisis fue de forma cualitativo, como ya se mencionó en la metodología en cada diagrama, se refleja el total de respuestas recibidas (27 es igual al 100% de preguntas analizadas por el grupo de estudiantes), señalando en color azul las respuestas correctas a cada uno, y en rojo aquellas que no fueron acertadas a la interrogante. Según Condemarín (1999), la comprensión lectora es la capacidad para extraer el sentido de un texto escrito, y justamente eso era lo que se proponía en estas preguntas, a continuación, se presentan los gráficos con los porcentajes de respuestas correctas e incorrectas:

#### Pregunta 1.



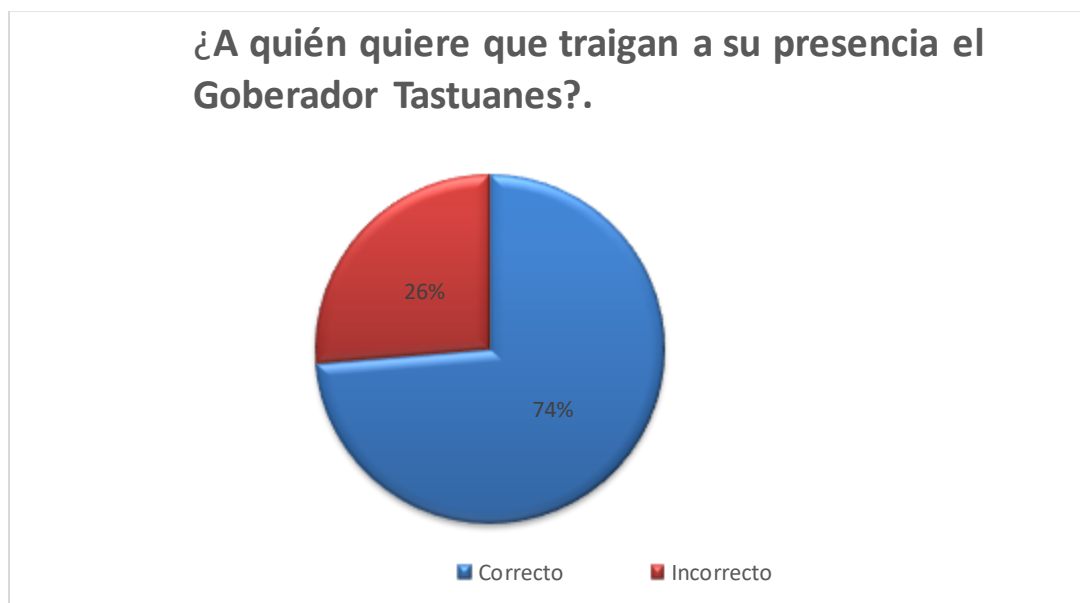
*Ilustración 1, pregunta cerrada número 1.*

En la primera ilustración fueron graficados los resultados obtenidos de la primera pregunta cerrada, la cual fue ¿A quién solicitan favoritismo los señores principales?, está nos muestra que de los 27 estudiantes (equivalente al 100%), 21 estudiantes respondieron de manera correcta, que equivale al 78%. Los estudiantes lograron capturar la idea plasmada de manera

literal en el fragmento proveído, este lee de la siguiente manera: “**Gobernador:** Hijo mío: suspenda en el campamento de los Señores Principales los sones y robos, andanzas y mudanzas, villancicos y favoritismo que tanto solicitan a mi Cabildo Real”, cabe destacar que aquí se tomaron como respuestas correctas “Cabildo Real” y “Al Gobernador” ya que según el contexto el favoritismo era solicitado al gobernador cuando llegaban al Cabildo Real.

Del 22% restante, 6 alumnos no identificaron la respuesta correcta y brindaron muchas variantes incorrectas como: “Güegüense” e incluso “La Ronda”, evidentemente estas respuestas estaban muy alejadas de la respuesta que debían dar en este caso, a pesar de que esta se encontraba fácilmente de manera explícita en el texto.

## Pregunta 2



*Ilustración 2, pregunta cerrada número 2.*

En la gráfica número 2 se muestran los resultados a la segunda pregunta, de las 27 pruebas aplicadas, 20 estudiantes respondieron correctamente, esto equivale al 74%. En el fragmento se podía leer:

“**Alguacil:** “...por las burlas de ese farsante del Güegüense, Señor Gobernador Tastuanes.

“**Gobernador:** Hijo mío, Capitán Alguacil: Mayor: consígame a ese afrentador, consentidor y tráigalo a mi Cabildo Real”.

En la línea anterior se le atribuye la culpa del deplorable estado del Cabildo Real a las burlas del Güegüense, por esta razón el Gobernador pide que lo lleven a él.

Las 7 pruebas restantes, que equivalen al 26% fueron respondidas de manera incorrecta por los estudiantes, es importante resaltar que en esta pregunta la mayoría de los estudiantes escribieron “Cabildo Real” y “alguacil” como principales variantes de la respuesta, además se observaron pruebas que fueron rellenas con partes del fragmento, pero estas no estaban relacionadas a la pregunta, también se encontró una prueba cuya pregunta quedó en blanco, y esta no se pudo evaluar.

### Pregunta 3

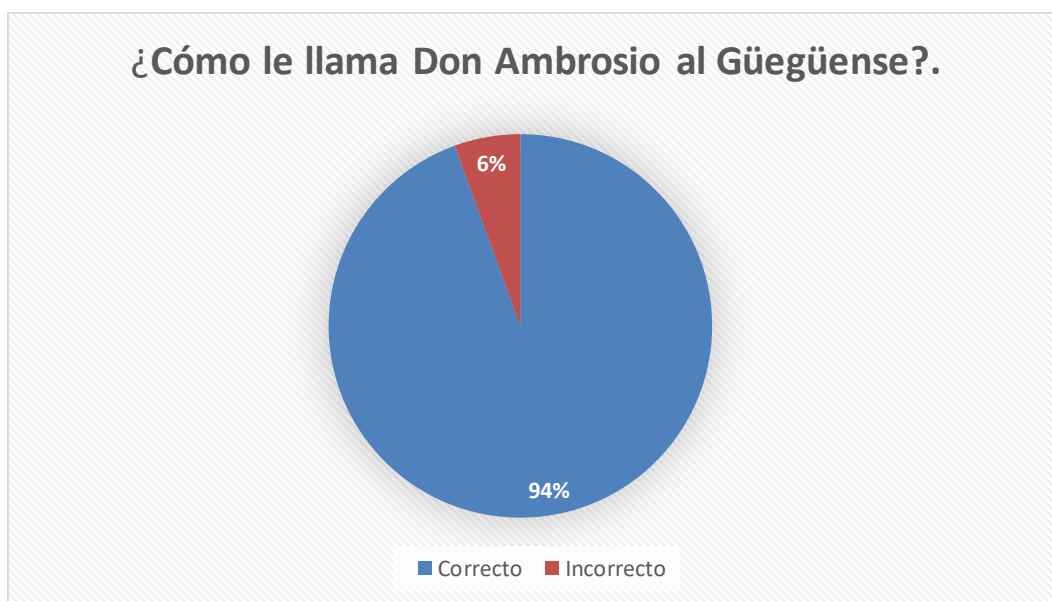


Ilustración 3, pregunta cerrada número 3.

En la gráfica número 3 se presentan las respuestas en porcentajes a la pregunta número 3, en esta pregunta se notó el porcentaje más alto de respuestas correctas con un 94% equivalentes a 25 pruebas analizadas, en el fragmento que se les entregó a los alumnos se leía lo siguiente:

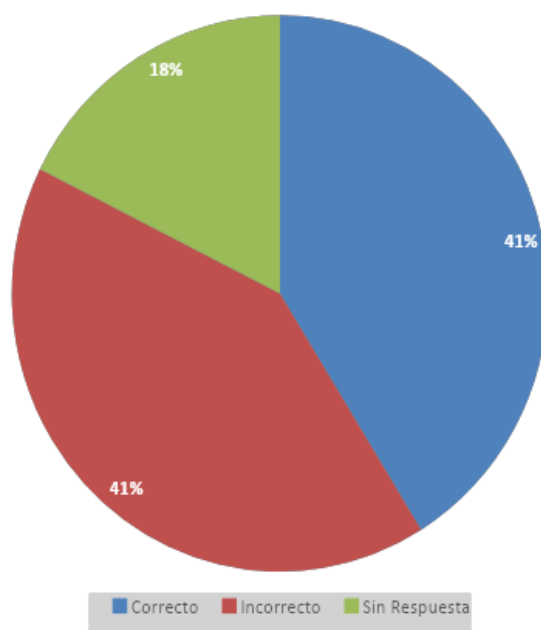
“**Don Ambrosio:** A vos, Güegüense embustero”

**“Don Ambrosio:** ¿Quién te ha de hablar, Güegüense embustero?”

En estas líneas mencionadas por Don Ambrosio, el utiliza el adjetivo “Embustero”, los estudiantes fueron capaces de identificar las palabras utilizadas para describir al Güegüense, las dos pruebas restantes, equivalentes al 6%, una de ellas no fue respondida y quedó en blanco y la segunda fue respondida con la siguiente parte del fragmento y debido a que esta no contenía el adjetivo utilizado, se tomó como incorrecto.

#### **Pregunta 4.**

¿A quién se refiere el Güegüense cuando dice "mala casta"?



*Ilustración 4, pregunta cerrada número 4.*

En la cuarta y última gráfica se muestran los resultados de la última pregunta, en esta se incluyó una sección extra pues, el 18% de las pruebas revisadas, que fueron 5, se encontró una particularidad, los estudiantes no respondieron la pregunta, en el fragmento se encontraba la respuesta de manera literal en las siguientes líneas:

**Don Ambrosio:** ¿Quién te ha de hablar, Güegüense embustero?

**Güegüense:** ¡Cómo no, mala casta, saca fiestas sin vigilia en los días de trabajo!

Evidentemente, las palabras expresadas por el Güegüense fueron una respuesta directa a las ofensas de Don Ambrosio, tomando en cuenta que los alumnos leyeron con anticipación la obra debieron de haber inferido que el Güegüense alude al origen de don Ambrosio, hijo putativo del Güegüense. En el parlamento 147 se detalla ese origen: "...cuando yo anduve con mi padre por la carrera de México y cuando venimos ya estaba mi madre encinta de otro, y por eso salió tan mala casta, Sor Gobor Tastuanes", tomando en cuenta lo anterior se realizó el siguiente análisis.

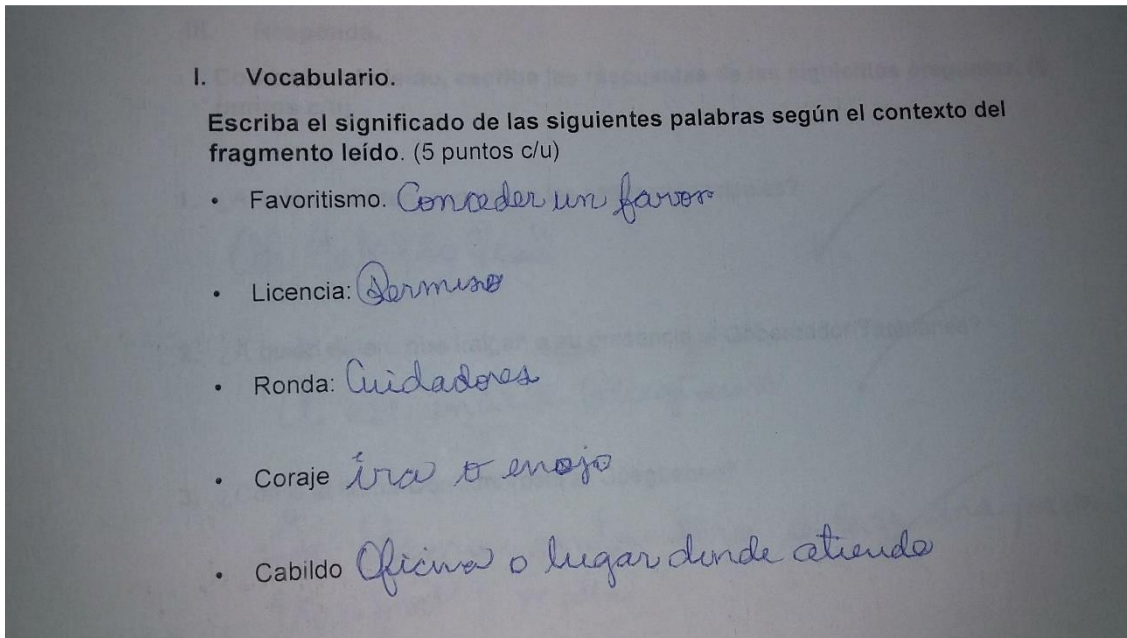
Esto dio como resultado un 41% de respuestas correctas, que equivale a los estudiantes que fueron capaces de identificar a quien iban dirigidas estas palabras, otras particularidad de esta pregunta fue que el otro 41% de los alumnos respondieron de manera incorrecta, dando respuestas como: "El Güegüense le dice mala casta a el Alguacil" o "Al gobernador", esto lleva a una cantidad igualitaria entre las respuestas incorrectas y correctas, pero si tomamos en cuenta que 5 alumnos dejaron en limpio esta respuesta y sumamos ambos resultados negativos, concluimos que esta preguntas fue la que obtuvo el índice más alto de respuestas erróneas con un 59%.

### **6.3. Análisis de preguntas abiertas**

En la siguiente sección, se analizaron las tres secciones de preguntas abiertas, las cuales fueron divididas en: vocabulario, inferencias y crítica, para el análisis de los resultados se utilizó una lista de cotejo con los siguientes criterios de evaluación: excelente, bueno y deficiente. ( La lista de cotejo se encuentra en anexo en la página 48)



## A) Vocabulario. Alumno 1.



En la primera prueba, el estudiante número uno mostró un dominio excelente de los significados de las palabras, basado en las definiciones proveídas por el diccionario de la Real Academia Española (RAE), este estudiante logró utilizar el contexto del fragmento para elegir la mejor definición de las palabras, con la primera “favoritismo” la RAE lo define como “Preferencia dada al favor sobre el mérito o la equidad” en contraste con el fragmento los Señores Principales recibían favores por encima de la equidad del resto de las personas especialmente al Güegüense.

Con respecto a la segunda palabra “licencia” la RAE la define como “Permiso para hacer algo” y justamente era los Señores principales quienes debían pedir permiso para poder entrar al Cabildo Real y ver al Gobernador Tastuanes para pedir favoritismo, el alumno uno logró capturar el sentido de la palabra y plasmar exactamente el significado de una manera excelente.

En la imagen de arriba se muestra al primer alumno 1 dando el valor de “ira o enojo” a la tercera palabra, definición que fue interpretada de manera excelente con base a la lista de cotejo, la RAE lo confirma definiéndola como “Irritación, ira” pues, según el contexto del

fragmento, la Ronda no se aparecía ante el gobernador ya estaban enojados o llenos de coraje por las andanzas del Güegüense.

La cuarta y última palabra de este inciso fue “cabildo” cabe destacar que esta palabra fue una de las que más dificultad presentó en general con todos los estudiantes, pero en lo que concierne al estudiante número 1, se le categoriza nuevamente como excelente ya que logró identificar su significado como lo hizo en las otras tres palabras, definiéndola como “oficina o lugar donde atiende” evidentemente el verbo “atender” hace referencia al Gobernador Tastuanes quien era él que los esperaba para atenderlos y brindarles favoritismo.

De manera general, el estudiante 1 se calificó de manera excelente en el primer punto al tomar como referencia el contexto total del fragmento al momento de brindarle significados a las palabras presentadas, también, cabe señalar que, incluso con el uso de diccionarios el alumno realizó inferencias y eligió la opción más adecuada de los posibles significados de cada una de las palabras.

## B) Interpretación, alumno 1

A continuación, se muestra la imagen número 3, que equivale al segundo punto de la prueba para el estudiante número 1, en la cual debía, igualmente tomar como referencia el contexto del texto y hacer inferencias del significado correcto de tres frases.

II. Interpreta.

Escriba la interpretación de estas frases con base al contexto del fragmento. (5 puntos c/u)

- “...de donde Dios te ayude...”  
De cualquier lugar del cuerpo de donde usted lo pueda agarrar.
- “...Serán los oídos que le chillan...”  
Soy medio sordo, no escuchas bien, tus oídos no te ayudan.
- “Tal vez puedo ofrecerle una, Güegüense”

La primer frase fue "...De donde Dios te ayude...", en esta, se esperaba principalmente que los estudiantes brindaras una connotación referente a la parte masculina del hombre, los testículos en este caso, el estudiante 1, logró plasmar la idea correcta al decir que esta misma significaba: "de cualquier parte del cuerpo de donde usted lo pueda agarrar", ya que era al Güegüense a quien debía del llevar el Alguacil, al mencionar el pronombre "usted" es claro que estudiante se refiere al Alguacil. Según la lista de cotejo, el alumno fue posicionado en el criterio de excelente, pues fue capaz de interpretar correctamente la frase sin agregarle otro sentido.

Con respecto a la segunda frase, "...Serán los oídos que te chillan...", se esperaba que los estudiantes le dieran un valor de sordera, pues era Don Ambrosio quien se estaba burlando del Güegüense, algo así como decimos los nicaragüenses "estás sordo lávate los oídos", el alumno fue capaz de identificar el elemento correcto pues su respuesta fue "sos medio sordo, no escuchas bien, tus oídos no te ayudan", pero no hizo referencia a que el Güegüense se finge sordo como artimaña para no responder a lo que no quiere o no le conviene. Por lo tanto la respuesta de este estudiante se puede decir que no tuvo una completa interpretación.

En la tercera frase se esperaba que los estudiantes tomaran la frase "...tal vez puedo ofrecerle una, Güegüense..." le dieran un valor de miembro masculino refiriéndose al pene, pues en el fragmento la plática que entablan el Güegüense y el Alguacil, de manera sarcástica sugiere ese significado, también se aceptaba como respuesta correcta la interpretación de golpiza, pues al faltarle el respeto al Alguacil, este se enojó y por eso le dice al Güegüense le pide que mejor se siente para evitar conflictos.

La plática se puede leer de la siguiente manera:

**Güegüense:** ¡Ah, con que el Capitán Alguacil Mayor del Señor Gobernador Tastuanes! ¡Oh, amigo Capitán Alguacil Mayor!: ¿dejó acaso en el campamento su vara de insignia?

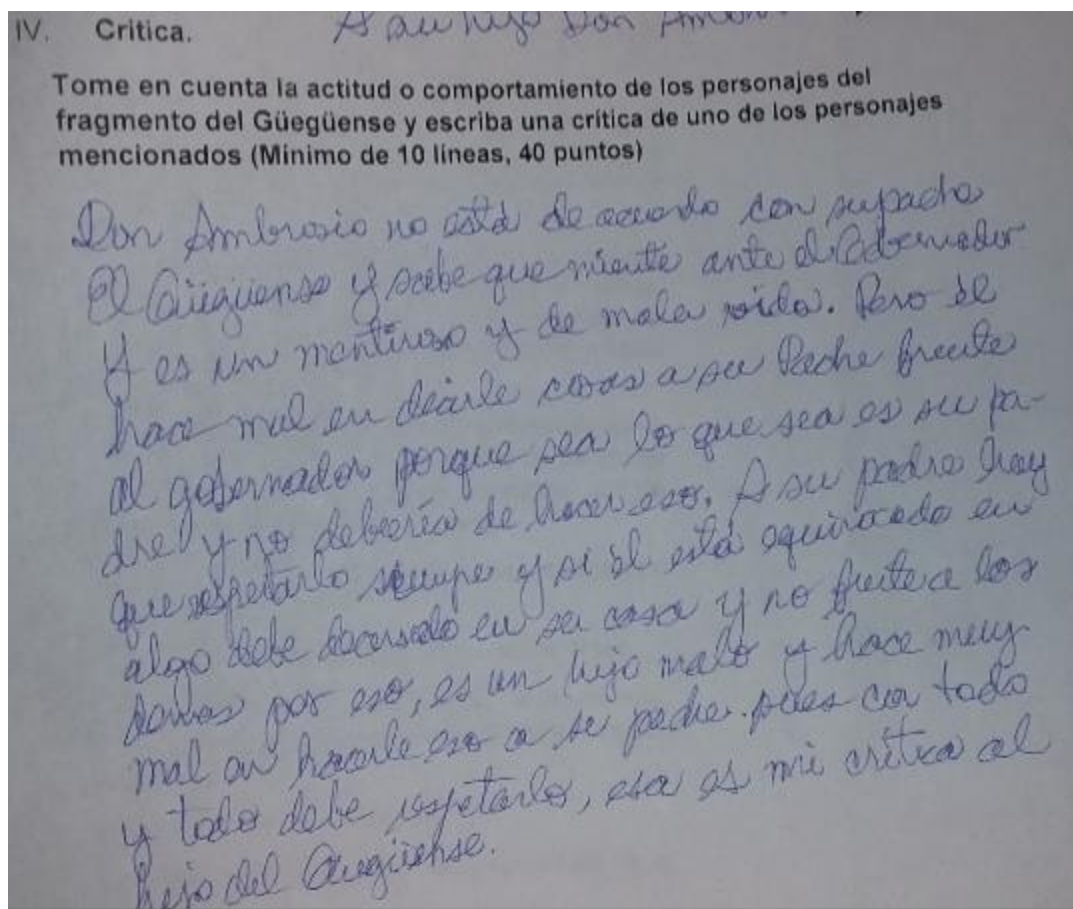
**Alguacil:** Tal vez puedo ofrecerle una, Güegüense.

**Güegüense:** Mejor siéntese, Capitán Alguacil Mayor.

Mántica, aclara que vara de insignia se refiere a la vara o bastón que representaba la autoridad. La llevaban los alcaldes en Nicaragua hasta 1893, para que los alumnos supieran están

información tuvieron que leer estudios centrados directamente, esta estudiante dejó en limpio esta respuesta por eso no se logra evaluar si posee este conocimiento.

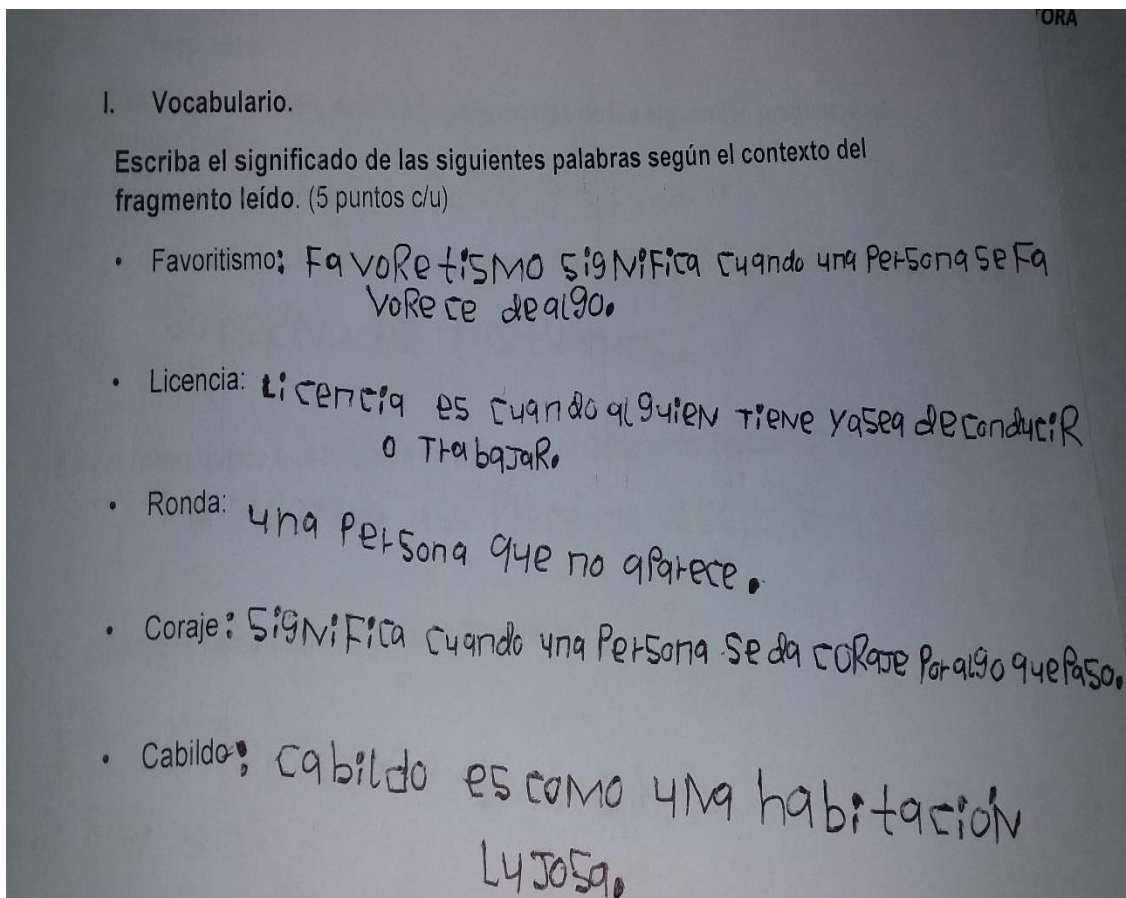
### B) Crítica. Alumno 1.



En la imagen anterior se presenta la crítica realizada por el alumno número uno, la evaluación en este punto, según la lista de cotejo debe ser capaz de realizar una crítica del fragmento leído con respecto a las actitudes de alguno de los personajes, el estudiante escogió a Don Ambrosio para hacerla, y se enfocó directamente al trato de su hijo de crianza, brindaba a su padre: el Güegüense. En la redacción se pudo notar muchas reiteraciones innecesarias para retomar el trato que el hijo le da al padre. También es digno de mencionar que el alumno pudo notar que la actitud del hijo del Güegüense no fue del todo positiva pues, menciona que el padre miente al Gobernador y lleva una mala vida, de cierta manera recrimina la actitud de su padre, pero se inclina a la razón moral de que los padres merecen respeto.

Con base a la lista de cotejo se ubicó la crítica de este alumno bajo el criterio de excelente porque es capaz de diferenciar y criticar lo aspectos morales correctos e incorrectos.

### A) Vocabulario. Alumno 2.



A continuación, se analizarán las respuestas del alumno 2. Esta imagen refleja los resultados obtenidos al primer inciso de vocabulario.

Podemos observar la palabra número uno “favoritismo” a la que le fue atribuido el significado: “persona que se favorece de algo” siendo esta una explicación algo acertada, pero con la repetición del mismo término: favoritismo-favor, por lo tanto, no se logra leer en su enunciado la contextualización de este término.

La palabra número dos, “licencia” se refiere a que el que desee hablar con el gobernador Tastuanes debe pagar un permiso, sin embargo, este alumno contestó: “licencia es cuando

*alguien tiene ya sea de conducir o trabajar*". Esta respuesta confirma que el estudiante no contextualizó el término porque hace referencia a licencia de conducir (manejar vehículo) o trabajar (licencia de alguna profesión)

En el término 3 debe definir ronda, según Mántica el termino de ronda se refiere a un grupo de personas que están bajo el mando del Alguacil mayor, quien puede hacer nombramientos de tenientes y alcaide de la cárcel. EL alumno da una respuesta incorrecta, plantea que ronda es: "una persona que no aparece"

En la palabra 4 el estudiante debe definir coraje, este término según el contexto se refiere a una persona molesta, con ira. El estudiante respondió de manera similar a la pregunta: significa "cuando una persona se da coraje", no logró definir la palabra coraje, solamente repitió el término.

En el término 5 el alumno debe responder, ¿qué es cabildo? Lo cual se comprende que según el contexto es el gobierno, el gobernador de la ciudad toma el control del presupuesto, abastecimiento de víveres, administración de la justicia etc. El alumno responde de manera incorrecta, afirmando que "cabildo es como habitación lujosa.

## B) Interpretación. Alumno 2.

II. Interpreta.  
Escriba la interpretación de estas frases con base al contexto del fragmento. (5 puntos c/u)

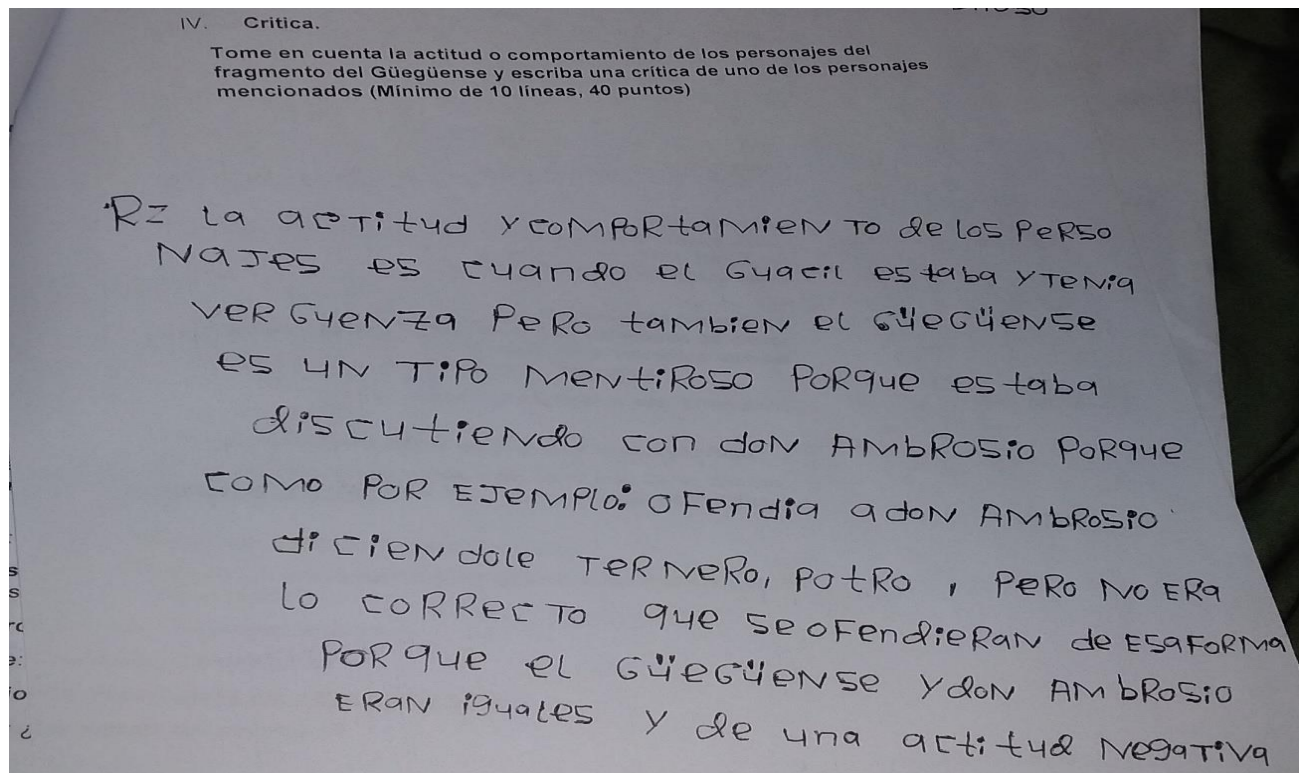
- "...de donde Dios te ayude..." ase inutil Güegüense capitán alguacil.
- "...Serán los oídos que le chillan..." Me habla don AMBROSIO? Güegüense
- "Tal vez puedo ofrecerle una, Güegüense"  
Güegüense; Me jorsientese capitán ALGUACIL MAYOR.

En el apartado anterior se exponen las respuestas del alumno numero dos a la interpretación de las frases presentadas, la respuesta de interpretación a la primera frase se considera deficiente puesto que el alumno no pudo plasmar sus ideas de manera clara y no se puede entender ya que escribe: “ase *inutil* Güegüense capitán *alguacil*”

La segunda frase, “serán los oídos que te chillan” se esperaba que el estudiante pudiera inferir que el Güegüense se estaba haciendo el sordo, pero el estudiante no le dio significado alguno, sino que copió textualmente lo que seguía a la frase en el fragmento: “*Me hablas don Ambrosio? Güegüense*”

En la tercera y última frase el estudiante recurrió a la misma técnica anterior, escribiendo textualmente el parlamento que le seguía en la obra, esto significa que el estudiante no hizo inferencias y simplemente transcribió.

### C) Critica. Alumno 2.



En este apartado se muestran los resultados obtenidos al pedirle al estudiante que realizara una crítica de alguno de los personajes que aparecían en el fragmento, el discente no tomó a un solo personaje, sino que tomó a dos personajes, nuevamente al Güegüense y a Don Ambrosio, afirmando que ellos se ofendían mutuamente, y que la actitud de ambos era negativa, también los comparó dándole los mismos valores agregando que eran iguales. Evidentemente el alumno no fue capaz de identificar la relación familiar que los unía, pero si fue capaz de criticar que el personaje principal, el Güegüense es un mentiroso, sin embargo no argumentó esta afirmación, se considera que la crítica en general carece de bases y no argumenta su pequeña tesis, por eso se ubicó en el criterio deficiente al momento de evaluar usando la lista de cotejo.

***Justificación de la innovación*** *La educación nicaragüense requiere de constantes innovaciones en todas las áreas. En ese sentido, la presente propuesta didáctica pretende aportar diversas estrategias que contribuyan a dicho fin. El documento curricular actual implementado por el Ministerio de Educación es la malla de contenidos, los cuales, si bien es cierto constituyen una herramienta útil al docente, requiere de la creatividad y la búsqueda de más estrategias que la enriquezcan.*

En el área de Lengua y Literatura, en el octavo grado, se pretende implementar una propuesta didáctica donde el contenido a trabajar son los textos dramáticos, específicamente la obra “El Güegüense”, que es de suma importancia para enriquecer el bagaje cultural de los estudiantes”. Los resultados obtenidos en la prueba diagnóstica reflejan que los estudiantes logran contestar con eficiencia las preguntas literales, sin embargo, no son capaces de inferir vocabulario por contexto, tampoco realizan inferencias ni crítica a la obra mencionada. Por esas razones en este trabajo se plantea una secuencia didáctica con diversas actividades que garanticen la comprensión lectora del Güegüense.



## 8. Propuesta de secuencia didáctica

<b>1. Identificación de la secuencia</b> Nivel de estudios: 8vo Asignatura: Lengua y literatura Semestre: II Tiempo asignado: Fases: 3 Número de sesiones de la secuencia:		<b>2: Problema significativo del contexto</b>  Presentan problemas con la comprensión lectora del texto el Güegüense, debido a la falta de interés y a las actividades tradicionales que son utilizadas para enseñar lo relacionado a esta obra.	
<b>3. Título de la secuencia:</b> Leamos y comprendamos el Güegüense			
<b>Declaración de Competencias</b>			
<b>4. Competencias genéricas</b>  Demuestra interés en las obras de los poetas y escritores nacionales, descubriendo los rasgos de identidad nacional y latinoamericana		<b>5. Competencias disciplinares</b>  Distingue el texto dramático como un género que permite comprender la realidad social y humana para comentarla de forma oral y escrita.	
<b>5. Fase1:</b> Hablemos del Güegüense			
<b>SESIÓN 1:</b> Diagnóstico sobre El Güegüense (1 h/c)			
<b>Conceptuales</b>	<b>Procedimentales</b>	<b>Actitudinales</b>	
Reconoce aspecto Güegüense	Expone sus conocimientos acerca del Güegüense generales	Valora la importancia cultural de la obra El Güegüense	
En la sala TIC observan atentamente sobre el video que se les presenta del Güegüense.			
<b>Desarrollo:</b>  Realizan plenario y conversan sobre aspectos generales que conocen del Güegüense tales como: argumento, personajes, temáticas.			
<b>Cierre:</b> realiza un contrato didáctico donde se compromete a leer el Güegüense para enriquecer su bagaje cultural sobre esta obra.			

**FASE 2:**

Conozcamos al pícaro Güegüense, primer personaje de la literatura nicaragüense

**SESIÓN 1:**

Análisis de la obra de la obra “El Güegüense” a partir de su lectura y un documental.

**6. Resultados de Aprendizaje:**

Conceptuales	Procedimentales	Actitudinales
Asimila el concepto y características de los textos dramáticos.	Analiza la obra “El Güegüense” a partir de la lectura y un video documental.	Reconoce la importancia cultural de la obra el Güegüense y su relación con la identidad nacional nicaragüense.

**Actividades:****Inicio**

1. En la sala TIC del centro observan el video extraído de YouTube “El Güegüense (Documental) Link: <https://www.youtube.com › watch>

**Desarrollo**

1. Forman grupos de tres y responden a las siguientes asignaciones:
  - Describa la actitud del Güegüense con base a la obra, previamente leída y al video presentado, anote las ideas principales a través de un esquema.
  - ¿Considera que el Güegüense representa al nicaragüense?, argumenten y redacten una sola respuesta por grupo?

**Cierre:**

1. Seleccionan a un alumno por cada grupo y comparten de manera oral sus repuestas y las suben al blog del grupo que fue previamente creado.

**Asignación:** lectura del libro de Carlos Mántica (2001)  
Disponible para descargar en el siguiente enlace:

[http://memoriacentroamericana.ihnca.edu.ni/uploads/media/El\\_Cuecuense\\_2001.pdf](http://memoriacentroamericana.ihnca.edu.ni/uploads/media/El_Cuecuense_2001.pdf)

## 5. Fase 2

Dancemos con el, bandido, pícaro, astuto y bailarador, al estilo nicaragüense.

## SESIÓN 2

Análisis de los aspectos fundamentales del Güegüense.

## 6. Resultados de Aprendizaje:

Conceptuales	Procedimentales	Actitudinales
-Identifica las características de comedia-bailete del Güegüense.	Infiere vocabulario contextual y el argumento de la obra  Describe física y moralmente a sus personajes principales.  Realiza una crítica a la obra del Güegüense.	-Valoran la riqueza cultural de la obra el Güegüense para la identidad nacional.

## Actividades:

Inicio

1. En la sala TIC del centro, active los conocimientos previos de la clase anterior, y comente rasgos fundamentales de la lectura realizada en casa sobre el libro de Mántica: "El Cuecuense o gran sin vergüenza"

## Desarrollo

1. Describe a los personajes principales de la obra, utilice organizadores gráficos para reflejar sus descripciones.
2. Realice una crítica sobre la obra el Güegüense.

## Cierre

1. Publica el organizador gráfico al blog, por medio de una fotografía.
2. Comente e interactúe con las demás publicaciones creadas.
3. Copie la tarea: mejorar la crítica realizada a partir de los comentarios y coevaluación de sus compañeros

## Fase

Critiquemos las andanzas del Güegüense.

### SESIÓN 3. Debate, análisis crítico.

## 6. Resultados de Aprendizaje:

Conceptuales	Procedimentales	Actitudinales
Identidad nacional, el Güegüense como arquetipo nicaragüense.	Critican la obra dramática el Güegüense e interactúan activamente en un blog.	Descubren la relación entre la identidad nacional y la idea estandarizada de que el Güegüense nos representa.

## Actividades:

## Inicio

1. Después que hicieron su debida critica y ya mejorada en casa, esta la suben al blog.

## Desarrollo.

1. Todos los grupos comparten aspectos generales de su crítica a través de un plenario
2. Los demás, atienden al plenario e interactúan con la crítica del grupo en el blog.
3. Realizan la votación para elegir la mejor crítica, para poder hacerlo deben dejar un comentario expresando que su voto va para ellos.

## Cierre

1. Conteo de los votos.
2. Presentan la crítica ganadora y comparten conclusión o comentarios finales.

## Recursos o materiales

1. Video “Baile: El Güegüense - Diriamba, Carazo”
2. Video “El Güegüense (Documental).”
3. Documento “El Cuecuense o el gran sin vergüenza.”
4. Blog de Wordpress o Blogger.
5. Aula Tic.

## Evaluación: Reflexión individual y colectiva

Criterios y Evidencias	Niveles de dominio			
	Inicial	Básico	Autónomo	Estratégico:
<p>Critica la idea estandarizada de que el Güegüense nos representa como nicaragüenses.</p> <p>Argumenta su crítica con base a lo leído y aprendido en los videos.</p> <p>Redacta con coherencia una crítica, atendiendo el orden lógico de sus ideas y argumentos.</p>	<p>La crítica realizada no posee argumentos, tiene estructura de resumen y no de crítica, escribe sin ordenar sus ideas de manera lógica.</p>	<p>Critica de manera general la obra dramática, esta no posee suficientes argumentos para comprobar su tesis.</p>	<p>Contrasta correctamente el concepto de identidad nacional con la actitud del personaje principal de la obra, sus ideas presentan coherencia lógica.</p>	<p>Juzga con propiedad el texto leído y los videos observados, argumenta y compara sus tesis, escribe sus ideas de manera lógica.</p>

## Metacognición

- ¿Qué aprendí al estudiar la obra El Güegüense
- ¿Qué aspectos me fueron difíciles de interpretar?
- ¿Qué debo hacer para mejorar los aspectos que me faltó profundizar al leer esta obra?

## 9. Conclusiones

- Para la realización de este trabajo se hizo una investigación documental consultando autores que tienen estrecha relación con el tema en estudio y esto sirvió de base durante el proceso de realización de toda la investigación.
- Se logró aplicar una prueba diagnóstica que contenía un fragmento del Güegüense con preguntas de carácter abierto y cerrado a un grupo formado por veintisiete estudiantes del Colegio Público Naciones Unidas que dio como resultado que los alumnos tienen dominio del nivel literal porque para contestar preguntas de este tipo solo se necesita identificar de forma explícita cada respuesta, por lo tanto, es el nivel más fácil de todos. Sin embargo, en las preguntas de tipo interpretativo y crítico no lograron demostrar el dominio de estos dos niveles de mucha importancia para desarrollar la comprensión.
- Se propuso una secuencia didáctica que consta de cinco sesiones de clase con actividades dinámicas e innovadoras para mejorar la problemática de comprensión lectora de la obra “El Güegüense”, este es un aporte importante para la educación nacional porque contribuyan a la mejora de la comprensión lectora en todos los niveles educativos.



## 10. Bibliografía

- Agreda, E. (2016) "La representación teatral como técnica didáctica para la enseñanza de la gramática en el texto dialógico en ELE. Madrid. Universidad Complutense.
- Bilski E. (S.F.). Características del Texto Dramático. Disponible en:  
<https://www.caracteristicass.de/texto-dramatico/>
- Bustamante, B (2015) Las estrategias teatrales como mediadoras de la enseñanza en la sala de clases: propuesta didáctica para desarrollar la interpretación de textos dramáticos en primer año de enseñanza media. Viña del Mar: Instituto de Literatura
- Cajusol, Y; Chafloque, M. (2019) Propuesta metodológica basada en la dramatización de poemas para la producción de textos dramáticos. Chiclayo: USSM
- Calero, S; Blandón, A. (2015) "El libro de cuentos Cuántos Cuentos y Otros Relatos de Javier González Serrano es una de las herramientas para lograr la motivación a la lectura de textos literarios y el desarrollo de la comprensión lectora en estudiantes de Décimo Grado, del Instituto Juan XXIII, departamento de Carazo. Carazo: UNAN FAREM
- Cassany, D; Luna, M; Sanz, G. (1994) Enseñar lengua. Barcelona: Graó,. Reimpresión 13ª:
- Castillero, O. (s.f) *Los textos dramáticos*. Revista Psicología y mente.
- Cenoz, J. Concepto de competencia comunicativa. Revisado el 13 de diciembre de 2019 de:  
<https://cvc.cervantes.es/>
- Cooper, J. (1994) Como mejorar la comprensión lectora. Madrid: ed. Visor.
- Díaz Barriga, F; Hernández, G. (1999). Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. México, McGraw Hill
- Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española. Consultado el 22 de noviembre de 2019. <https://rae.es/>
- Fernández, A. (2013) Metodología para la enseñanza-aprendizaje de los textos dramáticos en el nivel superior. Revista UDESC.
- MINED (2019) *Malla curricular de contenidos. IV Ciclo*. Managua.
- Quijada, V. (2014) Comprensión lectora. Editorial Digital UNID
- Revista pedagógica "Lectura es vida". (2012) *Niveles de comprensión lectora*. Universidad César Vallejo.
- Romeu, A. (2007) *El enfoque comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura*. La Habana: Ed. Pueblo y Educación



## 11. ANEXOS

### Material teórico 1.

#### Características del texto dramático

- Son textos escenificados (representados en escena)
- Pertenece al género dramático
- Hay diálogo entre personajes
- Presencia de discurso directo
- Hay actores, platea y escenario
- Escenario, vestuario y sonido
- Hay lenguaje corporal y gestual
- Ausencia de narrador

#### Lenguaje teatral

El lenguaje teatral es expresivo, dinámico, dialógico, corporal y gestual. Para captar la atención del espectador los textos teatrales siempre presentan un conflicto, o sea, un momento de tensión que será resuelto en el transcurso de los hechos.

Como se sabe, gran parte del lenguaje teatral es dialógico, sin embargo, cuando es escenificada por solo un personaje se le denomina monólogo, donde se expresan pensamientos y sentimientos de la persona que está actuando.

#### Elementos del texto dramático

Los principales elementos que constituyen los textos dramáticos son:

- Tiempo: el tiempo teatral es representado en «tiempo real» (que coincide con el de la representación), «tiempo dramático» (cuando suceden los hechos narrados) y el «tiempo de la escritura» (indica cuándo se produjo la obra).
- Espacio: el denominado «espacio escénico» determina el lugar en el que se presentará la historia. El «espacio dramático» corresponde al lugar en que se desarrollarán las acciones y hechos de los personajes.
- Personajes: según la importancia, los personajes de los textos teatrales se clasifican en: personajes principales (protagonistas y antagonistas), personajes secundarios y los extras.

#### Estructura de los textos dramáticos

Los textos dramáticos están compuestos por dos textos:

- Texto principal: que presenta el habla de los personajes (monólogo, diálogo)
- Texto secundario: que incluye el escenario, el vestuario y las líneas.

Cuando se representan, se dividen de manera lineal en:

- Introducción: presentación de los personajes, espacio, tiempo y el tema.
- Nudo, desarrollo o conflicto: determina las peripecias de la obra teatral.
- Clímax: momento de mayor tensión del drama.
- Desenlace: conclusión de la acción dramática.

Géneros teatrales

Los géneros teatrales o dramáticos más conocidos son:

- Tragedia
- Comedia
- Tragicomedia

ANEXO 2

El Güegüense



Obra El Güegüense.pdf

### **ANEXO 3.**

#### **Guía de análisis.**

1. Lea el fragmento de la obra el Güegüense.
2. Describa a los personajes.
3. Identifique vocabulario desconocido
4. Explique el argumento del fragmento
5. Señale las características del texto dramático presentes en la lectura.
6. Exponga elementos de la identidad nacional presentes en el fragmento

## Lista de cotejo.

Prueba número 1.

Criterios a evaluar	Evidencia Insuficiente	Evidencia Suficiente	Evidencia Fuerte
<b>1. Vocabulario</b>			
Redacta la definición de palabras desconocidas atendiendo al contexto.			
<b>2. Nivel inferencial</b>			
Infiere correctamente el significado de frases según el contexto de lo leído.			
<b>3. Nivel Crítico</b>			
Demuestra su capacidad de crítica de un fragmento del Güegüense.			

Prueba número 2.

Criterios a evaluar	Evidencia Insuficiente	Evidencia Suficiente	Evidencia Fuerte
1. Vocabulario			
Redacta la definición de palabras desconocidas atendiendo al contexto.			
2. Nivel inferencial			
Infiere correctamente el significado de frases según el contexto de lo leído.			
3. Nivel Crítico			
Demuestra su capacidad de crítica de un fragmento del Güegüense.			